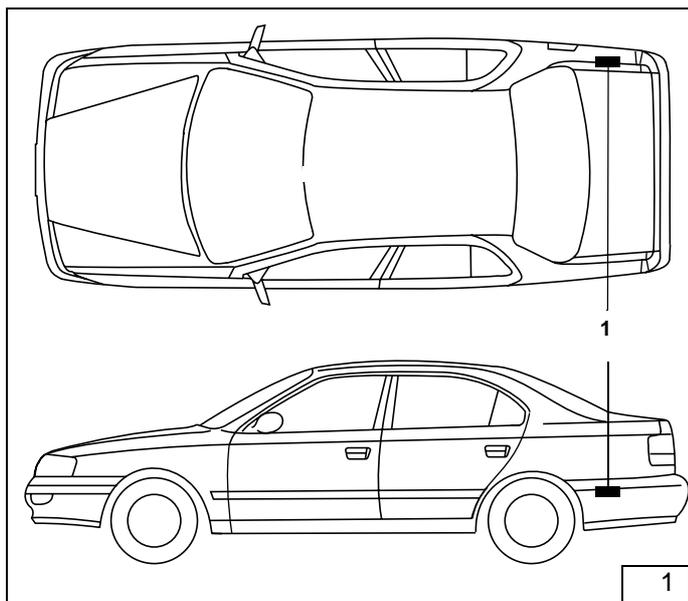


Zusatzheizung **Thermo Top C** e1 00 0002



Legende zu Bild 1

1 Gateway-Steuergerät

Nachrüstung Volvo Gateway

Bei vorhandener Webasto Standheizung
Thermo Top C

Volvo S60 / V70 / S80

Volvo XC 90

Diesel und Benzin

nur für Linkslenker

Gültigkeit siehe Seite 2



HINWEIS:

Nur in Verbindung mit Volvo-AEM
Nur in Verbindung mit der entsprechen-
den Volvo-Fahrzeugsoftware



ACHTUNG!

Warnung vor Gefahr :

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heiz- und Kühlsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.

Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und einer Spezialausrüstung.

Versuchen Sie NIEMALS, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen. Befolgen Sie IMMER alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

Inhaltsverzeichnis

Nachrüstung Volvo Gateway	1
Volvo S60 / V70 / S80 / XC 90	1
Gültigkeit	2
Einbaukit	4
Vorwort	4
Allgemeine Hinweise	4
Vorarbeiten	5
Kabelbaum für Gateway-Steuergerät verlegen	7
Gateway befestigen	10
Software installieren	10
Option Telestart anlernen	10
Abschließende Arbeiten	11

Gültigkeit für Fahrzeuge ab Produktionsdatum KW 35/2001

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Volvo	R	S60	e9*98/14*0036*..
Volvo	S	V70, Cross Country	e4*98/14*0040*..

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm ³
B5204T5	Otto	132	1984
B5234T3	Otto	184	2319
B5244S2	Otto	103	2435
B5244S	Otto	125	2435
B5244T3	Otto	147	2435

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Volvo	T	S80	e9*98/14*0028*..

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm ³
B5204T5	Otto	132	1984
B5244S2	Otto	103	2435
B5244S	Otto	125	2435
B5244T3	Otto	147	2435
B6284T	Otto	200	2783
B6294S	Otto	147	2922
B6304S	Otto	150	2922

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Volvo	R	S60	e9*98/14*0036*..
Volvo	S	V70	e4*98/14*0040*..
Volvo	T	S80	e9*98/14*0028*..

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm ³
D5244T	Diesel	120	2401
D5252T	Diesel	103	2461

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Volvo	D5	XC 90	e9*2001/116*0046*..

Motorkennzeichen	Motorart	Leistung in kW	Hubraum in cm ³
275793514(7)1	Diesel	120	2401

HINWEIS:

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Einbaukit Umrüstung Volvo S60/V70/S80 und XC90	90 090 95A

Vorwort

Diese Umrüstanleitung gilt für die Pkw Volvo - Gültigkeit siehe Titelseite - wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanleitung“ und „Bedienungs- und Wartungsanleitung“ Thermo Top C zu befolgen.

Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbindern sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen

Vorarbeiten

Motorraum

ACHTUNG:

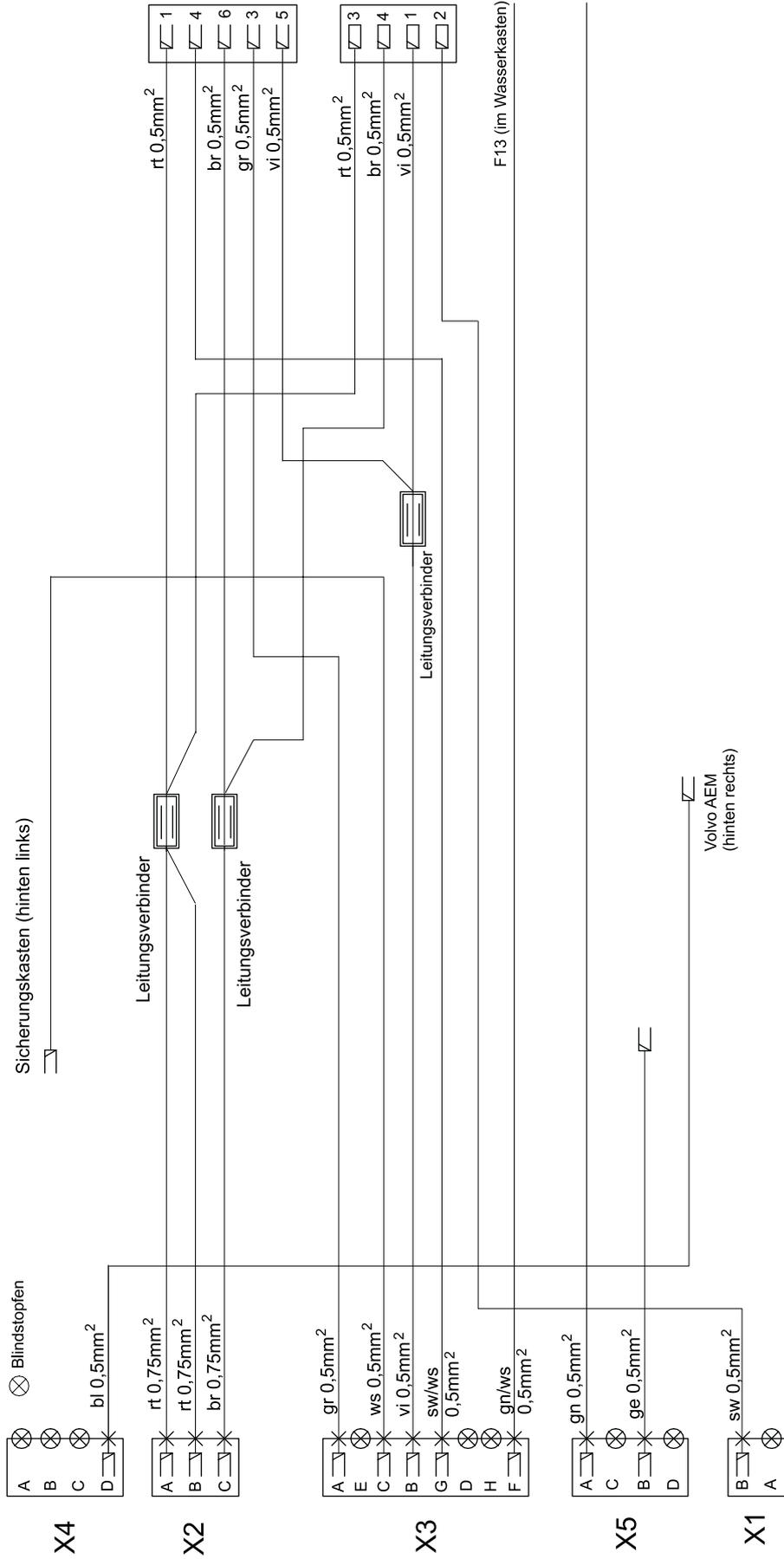
Batterie abklemmen!

- Wischerarme abbauen
- Wasserkastenabdeckung ausbauen
- Wischereinheit ausbauen

Fahrzeuginnenraum

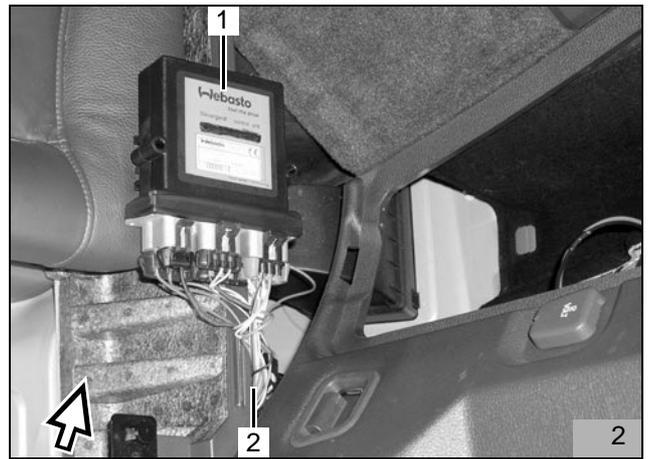
- Untere Abdeckung Armaturenbrett links ausbauen
- Hintere Verkleidung im Laderaum oder Kofferraum links/rechts abbauen
- Schwellerverkleidung links hinten und vorne abbauen
- Bodenabdeckung im Laderaum ausbauen
- Halterung und Batterieabdeckung im Laderaum ausbauen

Kabelbaum Nachrüstung Volvo Gateway



Kabelbaum für Gateway-Steuergerät verlegen

- Kabelbaum (2) am Gateway-Steuergerät aufstecken
- Gateway (1) gemäß Bild im Laderaum / Kofferraum rechts lose positionieren



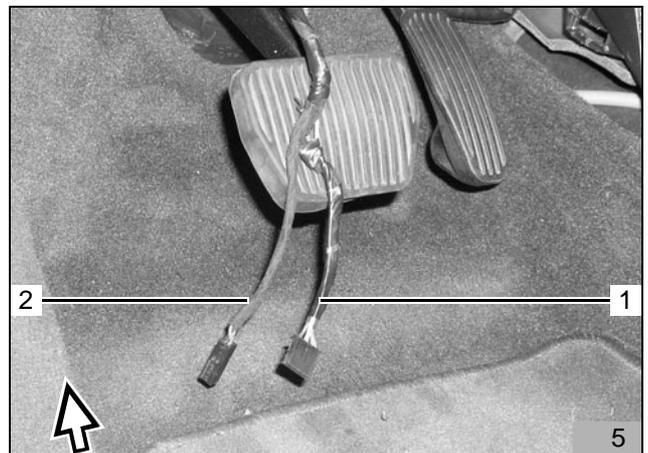
- Kabelbaum (1) hinter der Batterie zur linken Seite unter dem Sicherungskasten verlegen



- Kabelstrang (2) ws 0,5mm² (Abzweigung) zum Sicherungskasten hinten links führen
- Kabelbaum (1) unter der Seitenverkleidung gemäß Bild nach vorne verlegen
- Kabelbaum entlang fahrzeugeigener Kabelbäume im linken Schweller in den Fußraum Fahrerseite verlegen



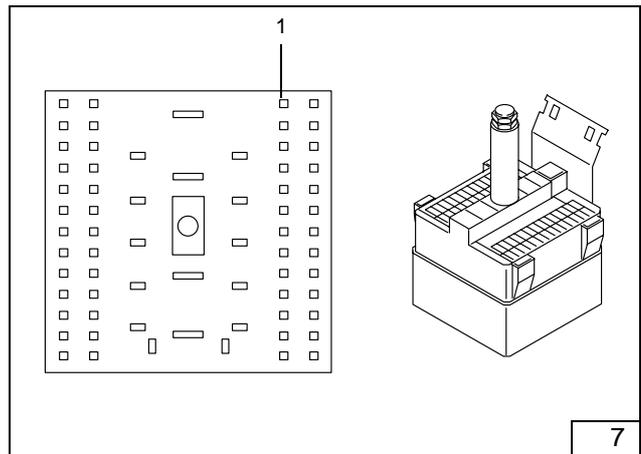
- Kabelstrang Telestart (1) und Gegenstecker Vorwahluhr (2) im Fußraum Fahrerseite belassen
- Je nach Ausstattungsversion können unterschiedliche Kabelbaumverbindungen erforderlich sein
- Stecker von Vorwahluhr (falls verbaut) abziehen
- 4-poligen Stecker für Vorwahluhr und 4-poligen Stecker (2) des Gatewaykabelbaumes verbinden
- Stecker (1) am Telestartempfänger (falls verbaut) aufstecken
- Kabelbäume unter Armaturenbrett zurückbinden und mit Kabelbinder fixieren
- Vorwahluhr (falls vorhanden) zurückrüsten/entfernen



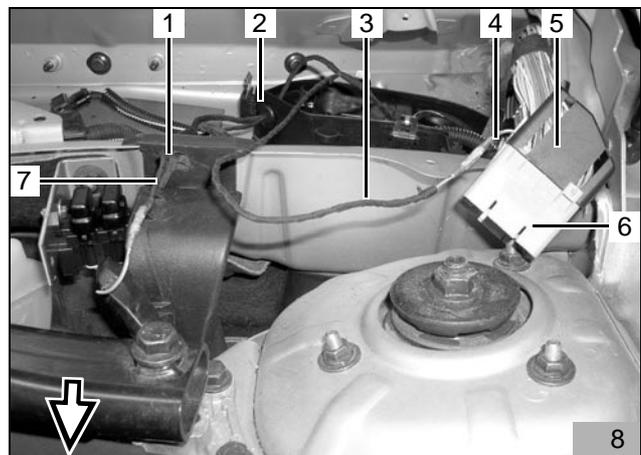
- Kabelstränge gn und gn/ws (Abzweiger) durch vorhandene Öffnung in den Motorraum verlegen
- Steckerverkleidung (1) vom Stecker (2) abziehen



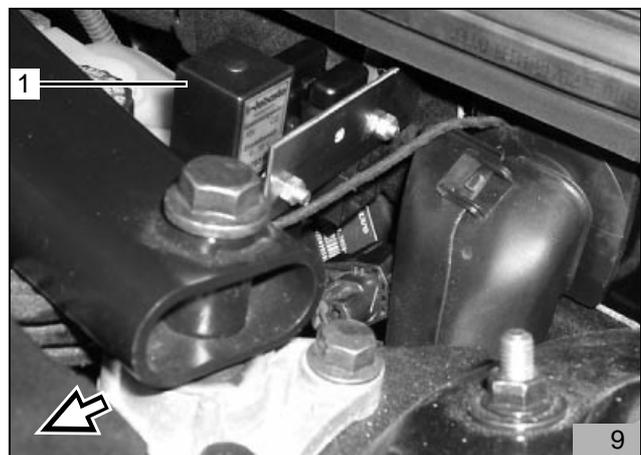
- Leitung gn/ws Pin F13 (1) ca. 50mm vor dem Stecker trennen
- Leitungsende gn/ws zum Fahrzeug-Kabelbaum isolieren und zurückbinden



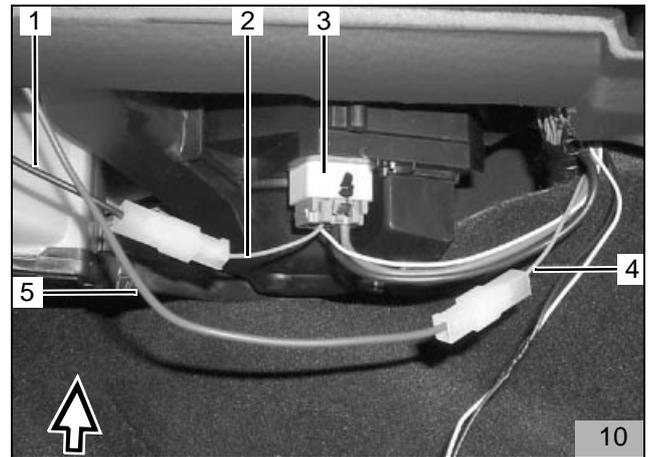
- Leitungsende gn/ws (4) zum Stecker und Kabelstrang gn/ws (3) vom Gateway mit Stoßverbinder verbinden (crimpen und schrumpfen)
- Leitung gn (7) vom Gateway durch Kabeldurchführungen (1,2) führen
- Stecker (6) mit Verkleidung (5) komplettieren und wieder aufstecken



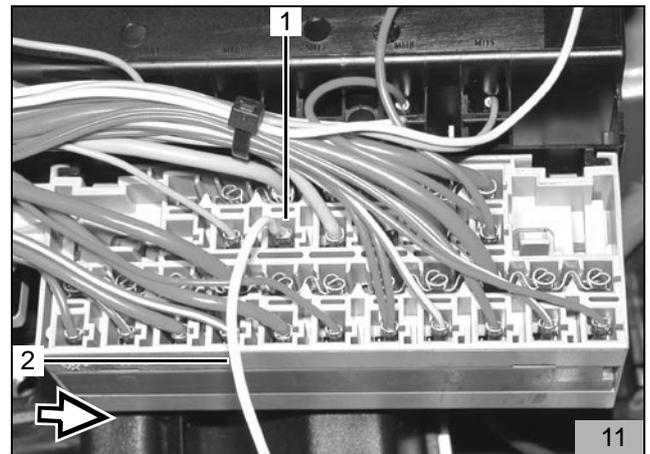
- Spannungsteiler (1) vom Sockel abziehen
- Leitung gn/ws aus Sockel (Klemme 86) auscrimpen
- Flachsteckhülse abschneiden
- Leitung gn/ws mit Leitung gn vom Gateway mit Stoßverbinder verbinden (crimpen und schrumpfen)
- Leitung sw vom Spannungsteiler trennen, isolieren und zurückbinden



- Flachsteckverbindungen der Gebläsesteuerleitungen (1,2,4,5) trennen
- Leitung blau (2,4) mit Flachsteckverbinder verbinden



- Sicherungskasten im Laderaum/Kofferraum hinten links ausclipsen und nach vorne klappen
- Sekundär-Lock des Sicherungskasten entriegeln
- Leitung ws mit Microtimer (2) mit freiem Steckplatz Sicherung 16 (1) an der Rückseite des Sicherungskastens verbinden
- Sekundär-Lock des Sicherungskasten wieder verriegeln und Sicherungskasten einclipsen
- Alle Kabelbäume mit Kabelbindern befestigen
- Sicherung 5 Ampere in Sicherungsplatz 16 einsetzen



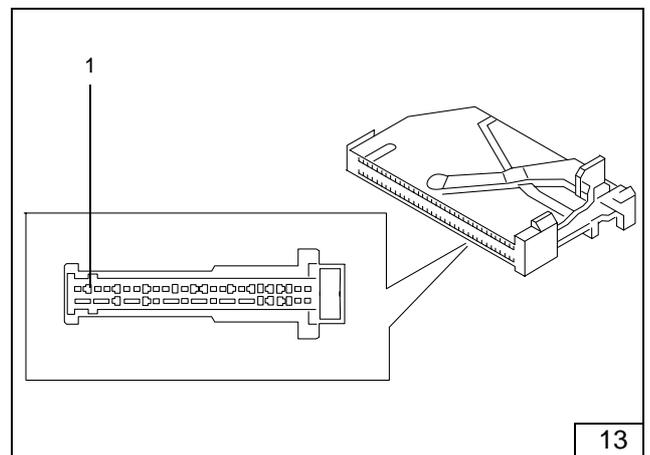
HINWEIS:

Je nach Ausstattung muss Volvo AEM gesondert bestellt werden!

- Leitung bl mit Microtimer (2) mit Steckplatz 3 am Stecker des AEM (1) verbinden



Schemadarstellung Steckplatz 3 (1) am Stecker des AEM



Gateway befestigen

- Gateway (1) mit Kabelbindern an geeigneter Stelle befestigen

**HINWEIS:**

Die Stecker des Gateway müssen nach der Montage nach unten gerichtet sein!



Software installieren

- Je nach Herstellungsdatum und Ausstattung des Fahrzeuges muss die entsprechende Volvo-Software am Fahrzeug installiert werden

Option Telestart anlernen

**HINWEIS:**

Zum Anlernen des Telestarts muss der Stecker am Telestart-Empfänger abgezogen sein!

- Telestart entsprechend der Bedienungsanleitung Telestart anlernen

Abschließende Arbeiten

- Alle Kabeldurchführungen mit Dichtmasse abdichten
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Werkzeuge, wie z.B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Fahrzeugbatterie anklemmen
- Radiocode eingeben, Fahrzeuguhr einstellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebs- und Wartungsanleitung"



Feel the drive

Webasto AG
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

Printed in Germany 03/04 Druck: Steffen